

④ E & P H (1949) Department.

M.S. SERIES.

G.O. NO. 977 E & P H

Dated 5th April 1949.

12
[Despatch Abstract.]

Education - Secondary schools under local bodies and private managements - Pandits with certificate of proficiency in Oriental learning - Grant of L. T. scale pay - Ordered.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

GOVERNMENT OF MADRAS.

Education and Public Health Department.

G.O.Ms.No.977, Education dated 5th April 1949.

ABSTRACT.

EDUCATION - Secondary schools under local bodies and private managements - Pandits with certificate of proficiency in Oriental Learning - Grant of L.T. scale of pay - Ordered -

READ:-

From the Director of Public Instruction, R.C.No.266-G1/49 dated the 23rd February 1949.

O R D E R:

In G.O.No.526, Education, dated the 15th March 1948, the Government ordered that holders of Oriental Title who do not possess pandit's or secondary grade training qualification but who had put in fifteen years' service in high schools and training schools on 1st January 1948 should be allowed the scale of pay admissible to pandits and munshis of new Grade I, namely, Rs.75-5-145. The question has now been raised whether pandits possessing the qualification of certificate of proficiency in Oriental Learning and who had put in 15 year's service in high schools may be paid the L.T. scale of pay. Under rule 13 of the Madras Educational Rules, both the holder of certificate of proficiency in Oriental Learning and the holder of ~~qualification of proficiency in~~ Oriental Title may be appointed as pandit in high schools; the only difference is that while the former is entitled to teach only the main language which he offered in the examination, the latter is entitled to teach both the main and subsidiary languages which he offered in the examination. There is therefore no difference between the two ~~and~~ so far as the teaching of the main language is concerned. The Government therefore direct that the existing pandits and munshis possessing the

 pet. O.

2

- 2 -

the certificate of proficiency in Oriental Learning and who had put in 15 year's service in high or training schools on 1st January 1948, be paid the L.T. scale of pay as in the case of holders of Oriental title, without any claim for arrears of pay. ~~as in the case~~

2. The case of Sri E.A. Sriranga Mudaliar, Tamil Pandit, Board High School, Tiruchengodu, should be disposed of with reference to the foregoing orders.

(By Order of His Excellency the Governor)

J. M. LOBO PRABHU,

Joint Secretary to Government.

To
The Director of Public Instruction (with service Register returned)
" Special Officers of all District Boards,
" Executive Authorities of all Municipalities through the Chairmen, Municipal Council concerned.
" Inspector of Municipal Councils and Local Boards,
" Exeminder of Local Fund Accounts,
" Accountant-General thro' Finance Deptt.,
" Local Administration Department,
" Finance Department.
s/cs.50.

True copy/Forwarded/By Order.

gs/8-4/

R. S. Krishnaswami
Superintendent.

GS

RC 266 G1/48

As 4 B1

Office of the
Director of Public Instruction,
Madras, dated 23rd Feb. 1949.

Sub:-- District Board, Salem--Sri E.A. Sriranga Mudaliar--
Tamil Pandit--Grant of L.T. Scale of pay.

Ref:-- From the Special Officer, District Board, Salem
Roc E. 21 12417/48 dated 4-2-1949.



Copy submitted with the enclosures received.

2. With reference to Rule 13 of the Madras Educational Rules, a holder of certificate in proficiency in Oriental learning is also qualified just like an oriental title holder, but for the difference that while the former is entitled to teach only the main language which he offered in the Examination, the latter is entitled to teach both the main and subsidiary languages which he offered in the examination.

3. The point now under consideration being G.O. P. No. 526 Education dated 15-3-48 does not make mention of the certificate in proficiency in Oriental learning as an alternative to oriental title, it is doubtful whether the former qualification entitles an individual like the one under reference for fixation of pay in the scale of Rs. 75-5-145, if he has put in a service of more than 15 years in secondary schools on 1-1-48.

4. In the circumstances, stated Government may kindly consider the question and issue general orders on the subject.

Thiruvananthapuram

for DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION

To
The Secretary to Government,
Education and Public Health Department,
Madras.

ARB : 24-2

Copy of letter from The Special Officer, District Board, Salem
To the Director of Public Instruction, Madras. Roc No. E21-
12417/48 dated 4---2---49.

Sub:-- Education--Secondary--Pandits and Munshis--further
Revision of salaries according to qualification--
doubt--reference.

Read:-- G.O. No. 526 Edn. dated 15th March 1948.

In appendix to G.O. No. 526 Edn. dated 15th March 1948, it
has been stated that for existing incumbents "Oriental title holders
~~with~~ with fifteen years service as Pandits in High schools on 1-1-48
may be given the scale Rs. 75-5-145. Sri E.A. Sriranga Mudaliar
Tamil Pandit, Board High school, Trivenangodu a completed S.S.L.C.
holder having passed the certificate of Proficiency in Oriental
Learning in his petition dated 7-10-48, has put in a service of
19 years. He states that the Oriental Title and certificate
of proficiency in Oriental Learning are one and the same and therefore
may be given the scale of 75-5-145 from 1-1-48. The petition
is herewith enclosed. I request you to let me know whether Oriental
Title, Certificate of Proficiency in Oriental learning can be
considered as one and the same and if so whether the pandit in question
is eligible for the scale of Rs. 75-5-145. The following certificates
and copy of letter No. 2531 E/34 dated 3-10-34 are enclosed
for your kind reference and return.

- (1) Certificate of Proficiency in Oriental Learning
dated 12-7-1932.
- (2) Certificate B. No. 6583 dated 6-11-1930.
- (3) Certificate B. No. 7373-26026 dated 3-12-1929.
- (4) S.S.L.C.

I request early orders.

sd/ V.K. Seshadri
for SPECIAL OFFICER.

(True copy)

Roc No. 9482--34--A3.

Salem District Board's office,
dated 18-1-1935.

Letter N.L. Dis. 2531-3/34 dated and L. Dis 3038 E/34 dated 3-12-34
of the Director of Public Instruction are communicated to the Head-
masters of the Board Secondary schools for information.

The Headmasters are requested to examine with reference to the
D.P.E's instructions and bring to notice cases in which the Pandit's
of the respective schools happen to be not qualified.

(sd) Thammanna Chettiar.
for President.

P.T.O.

Copy of letter L. Dis N. 2531--E/34 dated 3-10-1934 from the
Ag. Director of Public Instruction, Madras to the President,
District Board, Salem.

With reference to your letter Ref. No. 8034 E/34/dated 27-8-34
I have the honour to refer you to the calendars of the Universities
concerned with regard to the Oriental Titles and Certificates of
proficiency issued by them.

The Oriental Titles issued by the Madras University are:

1. Siromany 2. Vidwan. 3. Afzal-ul-ulama and 4. Munshi-i-Fazal.
The only difference between the examination for a Oriental and that
for certificates of proficiency is that in the former case the
candidates should take up a compulsory division while in the latter
case optional division is allowed.

2. The holders of the Vidwan preliminary, Vidwan entrance,
Bala Pandit, and Pravesa Pandit of the Tamil Sangam are not eligible
for appointment as Pandits in Secondary schools under Rule 13 of
the M.E.R. The pulavar examination of the South Indian Tamil
sangam has not been evaluated in terms of the Oriental Title
Examination or that for the award of certificate of Proficiency.
Individual cases if any may be referred to me for evaluation under
rule 14 of the M.E.R.

3. The M.E.R. recognises only the three Universities in the
Presidency viz. Madras, Annamalai and Andhra Universities. As
regards the institutions recognised by them you may kindly make
a reference to the Registrar of the Universities concerned.

Proceedings of the D.P.I. of Madras L. Dis 3038 E 34 dated 3-12-34.

Endt. Roc No. 1444/34 dated 10-11-34 of the District
educational officer, Salem.

The District Educational Officer, Salem is informed that persons
holding titles or certificates of ~~proficiency~~ proficiency in
Oriental Learning are fully qualified to hold the posts of Pandits
in Secondary schools. A person who has passed only the Pandits
examination held by the Tamil Sangam is not so qualified until
he successfully undergoes a course of training in the Annamalai
University.

(sd) V. Kalyanasundaram.
Senior Superintendent.

UNIVERSITY OF MADRAS.

EXAMINATION FOR CERTIFICATES OF PROFICIENCY IN
ORIENTAL LEARNING.

I hereby certify that Sriranga Mudaliyar, E.A. passed the
examination for Certificates of Proficiency in Oriental Learning
held in the month of March 1932 his optional subject being South
Indian languages and literatures in their bearing on Ancient
History and Culture and that he was placed in the Third class.

Senate House,
The 12th July 1932.

sd/ x x x x x
Registrar.

UNIVERSITY OF MADRAS.

Serial No. 23041.
B. N. 6583.

Senate House,
dated 6th November 1930.

EXTRACT from the Register of Candidates for admission
to the Oriental Title Examination Vidwan--Prelimāners held in
March 1930.

Name of candidate.	E.A. Sriranga Mudaliyar.
Register Number.	260.
	x x x
Religion.	Non-Brahmin.
Whether passed or not.passed.	PASSED.

Madras.
University.
Nov.7.1930.

sd/ x x x x x
Registrar.

UNIVERSITY OF MADRAS.

B.No. 7373/26026

Senate House, 3rd Dec. 1929.

True extract from the Register of Candidates for admission
to the Entrance Test to Vidwan course of the Oriental Title Exa-
mination held in March 1929.

Name of Candidate.	E.A. Sriranga Mudaliyar.
Register Number.	160
Centre selected.	Chidambaram.
Age.	17-10- '97.
Religion.	Non-Brahmin.
Whether passed or not passed.	PASSED.

x x x

sd/ x x x x x x
Registrar.

(True copy)

for DIRECTOR OF PUBLIC INSTRUCTION.

EDUCATION - Secondary schools under local bodies and private managements - Pandits with certificate of proficiency in Oriental Learning - Grant of L.T. scale of pay - Ordered.

From the Director of Public Instruction, R.C.No. 266-GI/49 dated the 23rd February 1949.

ORDER MS.NO. 977 EDUCATION, dated 5/4/1949.

In G.O.No.526 Education, dated the 15th March 1948, the Government ordered that holders of Oriental Title who do not possess pandit's or secondary grade training qualification but who ~~had~~ put in fifteen years' service in high schools and training schools on 1st January 1948 should be allowed the scale of pay admissible to pandits and munshis of new Grade I, namely, Rs.75-5-145. The question has now been raised whether pandits possessing the qualification of certificate of proficiency in Oriental Learning and who had put in 15 year's service in high schools may be paid the L.T. scale of pay. ~~The Director of Public Instruction has pointed out that under rule 13 of the Madras Educational Rules, both the holder of certificate of proficiency in Oriental Learning and the holder of Oriental Title may be appointed as pandit in high schools; but for the difference that while the former is entitled to teach only the main language which he offered in the examination, the latter is entitled to teach both the main and subsidiary languages which he offered in the examination.~~

There is thus a difference between the two pandits.

*112
5/4*

p/1-4 g

Copy at (A)

*para 2(2) g
(A) 11*

Pandit not put up

p/14

as the teaching of the main languages is concerned.

The Government have considered the question and direct

that the existing pandits and munshis possessing the

certificate of proficiency in Oriental Learning and

who had put in 15 year's service in high or training

schools on 1-1-1948, may also be paid the L.T. scale

of pay as in the case of holders of Oriental Title holders.

The case of Sri E.A. Srivanga Mudaliar, Tamil Pandit, Board

High School, Tiruchengodu, should be disposed of with reference to the foregoing orders.

To

The D.P.I. (with encl.)

(with Service Register & etc.)

The S.Os of all Dt. Bds.

The Ex. As of all Municipalities through the CMC concerned.

The Insp. of M.L.Cs and L.Bds.

The Exr. of L.F.A.

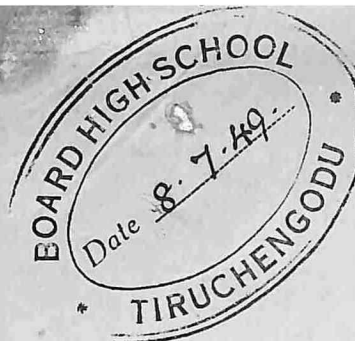
The A.G. thro' Fin.

The L.A. Dept.

The Fin Dept.

50 S.Os.

Dispatched with encl. 19/4



Board High School,
Tiruchengode,
7th July, 1949.



From

E.A. Srivanga Mudaliar,
Tamil Pandit,
Board High School,
TIRUCHENGODE.

To

The Secretary to the Government,
Education & Public Health Department,
Fort St. George,
M A D R A S.

Thro'

The Special Officer,
District Board,
SALEM.

And The Headmaster,
Board High School,
TIRUCHENGODE.

Sir,

Sub: Requesting for arrears of pay from 1-1-1948 to 4-4-1949 in the L.T. Scale of pay.

Ref: G.O. Mis. 977 Education dated 5-4-1949 and proceedings Roc. E 21-12417/48 dated 17-5-1949 of the Special Officer, Salem District Board.

I am the holder of a Certificate of Proficiency in Oriental Learning, which has been declared in the G.O. under reference as equivalent to the Oriental Title. In the G.O. under reference, it has been ordered that persons possessing the qualifications which I possess, should be given the L.T. scale of pay 75--5--145 - from 1-1-1948, without any claim for arrears. While persons possessing equal qualifications have been fixed in the L.T. scales from 1-1-48 with claim for the scale from that date, I have been denied that advantage in the G.O. under reference because I am not allowed to draw the arrears. For my poor salary, it is a large amount to forego. In the case of Oriental Title Holders G.O. No. 526 Education dated 15-3-1948 was received only very late and

Contd.

12417-48

8

-2-

they have been allowed to draw pay at the L.T. rate from I-1-48 retrospectively while I have been denied that advantage.

I stand to lose a sum of nearly Rs.300/- by denial of the arrears. In these hard days this is a large sum for me to forego. I have got only 3 more years of service before retirement and the advantage I gain from this scale is only for that period.

I therefore request that the Government may be pleased to order payment of the arrears to me from I-I-1948 till the date of G.O. under reference.

I beg to remain,
Sir,
Your most obedient servant,

E. Sriranga

Tamil Pandit,
Board High School, Tiruchengode.

Dr. Dis. No. 248-49-C2.

Enclt D 8.7.49 Dated:- 8.7.49

Submitted to the Special Officer
District Board, Salem, and recommended

M. Shanmugam
Head Master
8.7.49
BOARD HIGH SCHOOL
TIRUCHENGODE

SALEM DISTRICT BOARD.

F. 82.

Local Administration Department

From (Name) S.R. Kaiwar, Esq., I.C.S.,

Designation Special Officer,
Station District Board,
Salem.

Received _____ Registered _____

To

The Secretary to Government,
Education and Public Health
Department, Fort St. George,
Madras.

Enclosures:

Roc. No. E21. 12417-48 dated 27th July 1949.

Sir,

SRIRANGA MUDALIAR (SRI) E.A. - Tamil Pandit,
B.H.S. Tiruchengode - Grant of higher scale or
pay from 1-1-48 - petition forwarded.

G.O. No. 977, Education dated 5-4-1949. (M)

Sri E. A. Sriranga Mudaliar, Tamil Pandit, Board High School, Tiruchengode was given the L.T. scale of pay from 5-4-49, the date of G.O. as he is not eligible for any arrears of pay. He is the only Tamil Pandit under this District Board who is eligible for the L.T. scale of pay as per the G.O. under reference. The Pandit now requests that he may be given the scale from 1-1-48. His petition is submitted herewith.

KVG. 27-7-49.
Encl: One.

M. Shanmugam
29.7.49
for SPECIAL OFFICER,
District Board, Salem.

Sh
27.7.49

10 (50)

E.P.H.
131.

100

58195/49. Establishment - Dt. Bd. Salem - Bd. High School.
Tiruchengode - Sri Sriranga Mudaliar, Tamil Nadu
Grant of higher scale of pay from 1-1-48 - Request - Negative

85/14/8

Petition from Sri Sriranga Mudaliar d. 2.7.49
From the S.O. Dt. Bd. Salem No. E.21.12412/48 d. 22.7.49

4/8/49

Memo No. 58195 B.1/49-1 E.dn d. 4-8-49

7/5/49

The petitioner is informed that his
request for the grant of Grade I scale of pay
from 1.1.48 cannot be complied with.

3/8/49

To

The petitioner through
the S.O., Dt. Bd. Salem 18/49
The S.O., Dt. Bd. Salem 18/49
Copy to Dt. Bd. Salem 21/8/49
S/c 1
[To be filed with the
after case]

P.T.D.

C.No. 15000-B1/49.

EDUCATION - Secondary - Pandits with certificate of proficiency in Oriental Learning - Grant of L.T. scale of pay.

From the Director of Public Instruction, R.C.No.266-G1/49
dated the 23rd February 1949.

The letter from the Director of Public Instruction and its enclosures on pages 1-4 c.f. may be perused.

2. According to the orders in G.O.No.526 Education, dated the 15th March 1948, the existing pandits in secondary schools under local bodies and private managements, who are holders of oriental title and who do not possess pandits' or secondary grade training qualification may be allowed the grant of L.T. scale of pay (Rs.75--5--145), if they have put in fifteen years' of service on in high or training schools on 1--1--1948. The Special Officer, District Board, Salem, has now brought ^{to the notice of Govt} the case of one Sri B.A. Sriranga Mudaliar, Pandit in the Board High School, Tiruchengodu, ^(possessing the) ~~who is a~~ holder of certificate of proficiency in Oriental Learning and ^{who} and has put in 15 years service in high schools, and has ^{inquired} ~~requested~~ whether this pandit may be paid the L.T. scale of pay. The Director has ^{reported} ~~reported~~ that under rule 13 of the Madras Educational Rules, ^{both the} holder of certificate of proficiency ^(in Oriental Learning) and ^{the holder of an oriental title} ~~and Oriental Title~~ holder may be appointed as pandit in high schools, but for the difference that while the former is entitled to teach only the main language which he offered in the examination, the latter is entitled to teach both the main and subsidiary languages which he offered in the examination. The Director has referred the

P.T.O.

Note: - while sanctioning the Grade I scale of pay for Pandits with certificate of proficiency in oriental learning with 15 years experience in high schools, Fin objected to the payment of a means with any netrospective effect. There is now no need to reconsider the orders passed in G.O. 977 Edn d. 5.4.49. The petitioners may be informed accordingly. The draft memo overleaf is for approval.

p 2 v b 03 (M)

Copy at (A)
para 2(2)

(M)

p 2 v b 03

p 2 v b 03

p 2 v b 03

p 2 v b 03

15000 M/49

for the orders of Government and requests that general orders may be issued in the matter, as there may ^{be similar} ~~some other~~ cases in ^{new} schools, as the one under reference.

3. The file may be circulated to H.M.(Education) for orders whether the existing ^{incumbents} ~~incumbents~~ possessing the certificate of proficiency in Oriental Learning and who ^{have} ~~have~~ put in 15 years' service in high or training schools on 1-1-1948 may be allowed the L.T. scale of pay as in the case of Oriental Title holders.

24316

28/3/49
11/3/49
21/3/49

3/3/49

S. 1/3/49

T.S.A.
17.3.49

ON

him may see after
H.M.'s or dly's are
taken.

2/3/49

2/3/49

Please see the minutes of H.M.(E.Dn) above.

The draft order ~~and the draft order~~ below ~~is~~ for approval.

2. The file may be sent to Finance

U.O. for acceptance ~~of the draft~~ before issue.

11/3/49
17-3-49

19-3-49

S. 1/3/49

Finance (E.III.)

The letter from the Director of Public Instruction on p.1 & 2 & f, the notes of E & P.H and the minutes of H.M.(Edn) on pp.1-2 above may be perused. The draft order below may be accepted, subject to the remark that no arrears of pay should be given with retrospective effect.

28 MAR 1949

Exp. H.O. no
15000 M/49-1 Edn
24/3/49



Thro' Exp. A.

15.3.49
Fin. H.O. 20085/Edn. 1
26.3.49

Please see the note of the Finance Dept. on page 2 ante. Their suggestion that no arrears of pay need be given retrospective effect may be accepted. The draft order below may now be signed with the addition ^{indicated in pencil} ~~at the end of para~~ ^{the 1st}

27/3/49
15000
27.3.49

1-4-49

